



Herausgeber: Gemeindeverwaltung Großschweidnitz • Ernst-Thälmann-Straße 63 • 02708 Großschweidnitz • © (03585) 83 26 77

verantwortlich für den amtlichen Teil: Bürgermeister der Gemeinde Großschweidnitz - Jons Anders

allgemeine Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung: Mo. - Do. 8.00-12.00 Uhr; sowie Mi. 13.00 - 18.00 Uhr und Do. 13.00 - 17.00 Uhr; Fr. geschlossen

Gemeinderatssitzung

Die nächste öffentliche Gemeinderatssitzung findet am **17. Juli 2013 um 19.00 Uhr** in der Gemeindeverwaltung Großschweidnitz statt.

Gratulation...

den **Großschweidnitzer Senioren**

Herr Hagen Kaufmann

am 19.07.2013 zum 70. Geburtstag

Frau Edith Lindhorst

am 05.08.2013 zum 80. Geburtstag



Öffentliche Bekanntmachung

Das Ordnungsamt der Großen Kreisstadt Löbau informiert:

Am 01. und 09. Juni 2013 erteilten die Stadt Löbau und ihre Verwaltungsgemeinschaften Überschwemmungen durch Starkregen und Unwetter. Viele Flüsse und Bäche sind dabei über die Ufer getreten. Das Ausmaß der Überschwemmungen war enorm. Trotzdem hätte ein großer Teil der Schäden vermieden werden können.

In den Nachbegehungen des Hochwasserschutzbeauftragten der Stadt Löbau mit Vertretern der Unteren Wasserbehörde und der Unteren Naturschutzbehörde des Landratsamtes wurde festgestellt, dass bei vielen Eigentümern von Grundstücken, die an Gewässern 1. und 2. Ordnung liegen, wilde Ablagerungen von schwembarem Gut und Gegenständen, die den ungehinderten Abfluss behindern (wie zB: Rasenverschnitt, Feuerholz, Kompost, Bauschutt u.ä.) vorhanden waren.

Laut § 50 Absatz 2 Sächsisches Wassergesetz (Sächs.WG) in Verbindung mit § 38 Absatz 4 Wasserhaushaltsgesetz gilt ein Abstand landwärts von 10 Metern und innerhalb bebauter Gebiete von 5 Metern ab Gewässeroberkannte.

Die Stadtverwaltung Löbau fordert je den Anrainer von Gewässern auf, bis zum

01.09.2013, seinen Gewässerrandstreifen zu kontrollieren und Ablagerungen aus den genannten Bereichen zu entfernen. Bei Zuwiderhandlungen drohen nach § 135 Absatz 1 Punkt 9a und Absatz 2 Geldbußen bis zu 100.000 Euro.

Zu weiteren Fragen und Informationen steht Ihnen unser Hochwasserschutzbeauftragter, Herr Klein, unter der Telefonnummer 03585 – 450 316 jederzeit zur Verfügung.

Dietmar Buchholz, Oberbürgermeister

Des Weiteren weist die Ortpolizeibehörde auf § 11 der Polizeiverordnung der Großen Kreisstadt Löbau vom 11.05.2011 hin. Er besagt in Absatz 1, dass Haus- und Gartenarbeiten, die die Ruhe anderer unzumutbar stören, nicht an Sonn- und Feiertagen ganztägig sowie an Werktagen (montags bis sonnabends) in der Zeit von 20.00 bis 07.00 Uhr durchgeführt werden dürfen. Zu den Arbeiten im Sinne dieser Vorschrift gehören insbesondere der Betrieb von motorbetriebenen Bodenbearbeitungsgeräten, das Hämmern, das Sägen, das Bohren, das Schleifen, das Holzspalten, das Ausklopfen von Teppichen, Betten, Matratzen u.ä..

Zuwiderhandlungen können mit einer Geldbuße von mindestens 5,00 € und höchstens 1000,00 € geahndet werden.

Dietmar Buchholz, Oberbürgermeister

Auf ein Wort · Der Bürgermeister

Sehr geehrte Einwohnerinnen und Einwohner von Großschweidnitz,

leider gibt es aus der Vergangenheit nichts Gutes zu berichten, denn **das Hochwasser hat uns erneut in Atem gehalten.** Seit 2010 sind wir nun jedes Jahr von Hochwasser und Starkniederschlägen betroffen gewesen. So oft, so schnell und mit dieser Wucht wie das Wasser dieses Jahr gekommen ist, gab es in der Geschichte wohl kaum. Die Flutwelle hat sogar dafür gesorgt, dass es selbst das Gemeindezentrum für eine

Woche außer Gefecht gesetzt hat. Allein hier liegt der Schaden bei rund 40.000,- €. Die Fußgängerbrücke (Brückengasse) am Gemeindezentrum muss für unbestimmte Zeit gesperrt werden, die Waldhausbrücke am Viadukt muss komplett erneuert werden. Weitere Schäden gibt es an fast allen anderen Brücken, die der Gemeinde gehören. Somit sind nun alle Brücken seit 2010 betroffen und wir konnten noch nicht mal die ersten Schäden von 2010 reparieren! Leider hat es auch wieder einige unserer Bürger aus Großschweidnitz getroffen. Die Gemeinde versucht, wo es geht zu unterstützen. Leider kommt auch dieses Jahr wieder eine finanzielle Mehrbelastung auf uns zu, die uns als Gemeinde fast handlungsunfähig macht. Bei sinkenden Steuereinnahmen und Schlüsselzuweisungen sowie steigenden Pflichtaufgaben liegen wir mit unserem Haushalt eh schon an der Schmerzgrenze!

Bedanken möchte ich mich bei den Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr, den vielen freiwilligen Helfern, die in der Stunde der Not den Bürgern und uns als Gemeinde unterstützt haben. Wir waren über jede helfende Hand dankbar und wenn es auch nur organisatorische Dinge gewesen sind! Auch den Bürgern die in den folgenden Tagen bei den Aufräumarbeiten geholfen haben und der MAE möchte ich danken! Leider ist **unser Frühlingfest** sprichwörtlich ins Wasser gefallen. Wir werden es nachholen, wenn alle Schäden am Gemeindezentrum behoben sind! Einen Termin werden wir rechtzeitig bekannt geben. Es ist uns gelungen, **immer donnerstags ab 13 Uhr** den ersten Händler für **unseren Markttag** am Gemeindezentrum zu begrüßen. Es werden regionale Molkereiprodukte sowie Aroniaprodukte angeboten. Weiterhin haben ein Fischhändler und ein Gemüsehändler Interesse bekundet. Gespräche mit der Sparkasse über die Standzeit des Sparkassenmobils am Donnerstag laufen ebenfalls. Wenn sich die Standzeiten der Sparkasse ändern sollten, werden wir Sie rechtzeitig informieren.

Jons Anders,

Bürgermeister

SG Medizin



Abteilung Kegeln

Platz 11 bei „Deutscher Meisterschaft 120 Wurf“ für Marcel Weist – Finaleinzug um 8 Kegel verpasst

Am 22. und 23.06.2013 fanden in Brackenheim (Juniorinnen und Junioren) und in Öhringen (Frauen und Männer) die Deutschen Einzelmeisterschaften 2013 im Classic – Kegeln 120 Wurf statt. Die diesjährigen Deutschen Meisterschaften standen ganz im Zeichen der aktuellen Nationalspieler. Schon in der Qualifikation der U23m stellte Fabian Seitz (KV Jagst) mit 640 Kegel (neuer Bahnrekord in Brackenheim) klar, dass der Meistertitel nur über ihn zu holen sein wird.

Marcel Weist von unserer SG Medizin Großschweidnitz musste mit 572 Kegel (373 Volle / 199 Abräumer) und Platz 11 von 24 Teilnehmern bereits nach der Qualifikation die Segel streichen. Schade, ganze 8 Kegel fehlten zum Viertfinaleinzug. Der zweite



Vertreter, der Sachsen in dieser Altersklasse vertrat, Marc Graupner vom USC Leipzig konnte sich immerhin mit 580 Kegeln und Platz 8 gerade noch für die nächste Runde qualifizieren. Danach war aber auch für ihn Endstation, denn im anschließenden Viertelfinale hatte er gegen den späteren Deutschen Meister Fabian Seitz nicht den Hauch einer Chance. Überhaupt gab es bei diesen Meisterschaften für die sächsischen Vertreter nichts zu holen. Sogar die Titelträger von 2012 mussten vorzeitig die Segel streichen. So unter anderem auch Marvin Bischler (KV Sandhausen) bei den U 23 männlich, der sich mit 547 Kegel in der Qualifikation auf Platz 19 wiederfand. Das wertet die gute Leistung von Marcel umso mehr auf und sollte Mut für künftige Aufgaben machen.

In den Halbfinals und Finals in Öhringen dominierten die Nationalspieler. Deutsche Meister 2013 über 120 Wurf wurden Saskia Seitz (KV Liedolsheim) bei den Frauen, Sina Beißer (KV Bamberg) in der U23 weiblich, Thomas Schneider (KKV Anhalt-Bitterfeld) bei den Männern und, wie bereits erwähnt, Fabian Seitz.

Holger Weist

Inzwischen sind auch für die 1. Männer-

mannschaft und unsere Senioren, welche beide die nächste Saison in der 2. Landesliga von Sachsen an den Start gehen, die Spielansetzungen der kommenden Saison veröffentlicht. Spielbeginn ist Sa. 14.09. bzw. 21.09. bei den Senioren. Wir wünschen viel Erfolg!

www.sgmedizingrossschweidnitz.de

www.kugelrollt.de

Abteilung Fußball

Nach der Saison ist vor der Saison

Man könnte sagen: „Ende gut, alles gut.“ Gut ist, dass durch eine stark verbesserte zweite Halbserie Punkte geholt wurden und so die Kreisoberliga gehalten werden konnte. Am Ende waren wir Elfter. Wer nun aber glaubt, dass alles so glücklich weitergeht, der könnte ganz schnell daneben liegen.

Unmittelbar nach Ende der Saison begann die Vorbereitung auf die neue Saison.

Die Trainerfrage musste beantwortet werden. Michael Litzke hatte von vorn herein mitgeteilt, dass er nur für die Rückrunde zur Verfügung stehen würde. Thomas Papert wird weitermachen. Er bildet nun ein Gespann mit Rico Kürbis. Der war zuletzt Trainer beim SV Klitten und bringt einige Erfahrung als lizenziertes Trainer mit.

Dann wird es wie immer spannend, welche Spieler den Verein verlassen und wer sind die „Neuen“? Abgemeldet haben sich Norman Bensch (wahrscheinlich zu Horken Kittlitz) und Toni Münch (wahrscheinlich Schönbacher FV).

Zugänge sind zum Zeitpunkt des Schreibens noch keine bekannt.

Nimmt man diese beiden Tatsachen zur Kenntnis, dann kann sich jeder ausrechnen, dass die kommende Saison nicht leicht wird.



Der Ball liegt im Netz des Gegners. Hoffentlich erleben wir das in der neuen Saison recht oft.

Fest steht, am 12. Juli beginnt die Vorbereitung auf die neue Saison.

Die Termine für Freundschaftsspiele sind noch nicht völlig feststehend.

Die Saison beginnt mit den Pokalspielen der 1. und 2. Mannschaft.

10. August 15.00 Uhr SV Gebelzig 1923 - Medizin Großschweidnitz I

11. August 15.00 Uhr Medizin Großschweidnitz II – TSV Spitzkunnersdorf
Der Punktspielstart erfolgt am Freitag 16. August gegen den FV Rot-Weiß Olbersdorf.

Es ist das Saisonöffnungsspiel des FVO. Zuvor gibt es aber schon attraktiven Fußball im Heinz-Bahner-Stadion.

Am Wochenende **19./20. Juli 2013** ist was los: **Freitag, 19. August, ab 18.00 Uhr** Eibauer Ballnacht – Turnier für Volks- und Freizeitmannschaften

Sonnabend, 20. August, ab 14.00 Uhr

Endspiele um den 9. Oberlausitz-Cup
In zwei Vorrunden werden in Niesky (NVF Gelb-Weiß Görlitz, SV See 90 und FV Eintracht Niesky) und in Bertsdorf (FSV Budissa Bautzen, Bischofswerdaer FV und eine Oberlausitzauswahl mit Spielern vom FSV Empor Löbau und dem VfB Zittau) in Spielpaarungen ermittelt.

Sonnabend, 20. August 2013 ab 18.30 Uhr
Spiel der Großschweidnitzer Aufstieghelden von 2003 gegen die Traditionsmannschaft des FVO.

Über weitere Spiele aller Mannschaften informieren Sie sich bitte auf unserer Vereinshomepage –

www.medizin-grossschweidnitz.de

Ihr Reginald Lassahn

Hilfe nach Hochwasserschäden



Schützen helfen Schützen

Nachdem das Hochwasser auch in unserem Ort Großschweidnitz am 09.06.2013 bei einigen Einwohnern erheblichen Schaden angerichtet hat und z.B. auch die Familie Fenster davon betroffen war, haben sich die Mitglieder unseres Schützenvereins vorgenommen unserem Schützenbruder und seiner Frau Hilfe anzubieten. So wurde am 19.06. ein Arbeitseinsatz organisiert und auf dem Gelände unseres Schützenbruders, Jonny Fenster, eine Absperrmauer aus Betonblumenkästen errichtet, die zukünftig das Hochwasser abhalten soll. Viele unserer Schützenbrüder waren beim Einsatz mit Eifer dabei und zum Feierabend gegen 21.00 Uhr war die Mauer errichtet. Anschließend



wurden die Helfer zu Speise und Trank durch die Familie Fenster eingeladen und es verging noch einige Zeit in gemütlicher Runde bis man sich verabschiedete.

Hilfe zwischen Freunden, Nachbarn, Vereinsmitgliedern oder ganz einfach von Personen, die sich anboten, hat es sicherlich viel im Ort gegeben. Das sollte eine gute



Tradition sein, denn es kann jeden von uns in irgendeiner Form auch einmal treffen und man ist auf Hilfe und Unterstützung angewiesen und freut sich, wenn einem diese angeboten wird.

Es sei also noch einmal all denen Dank gesagt, die bei der Beseitigung der Hochwasserschäden tatkräftig mitzupackten und Halfen wo es nötig war.

Hans-Henner Niese

Kita Haus „Pffiffikus“

PIRATENFEST in Dürrhennersdorf

In diesem Jahr spielte uns das „Sommerwetter“ 2 mal einen kräftigen Streich! Zwei Termine für unser bisher jährlich gemeinsam stattfindendes Fest mit der benachbarten Kita „Spielhäusel“ Dürrhennersdorf



mussten wegen des Regens verschoben werden. Aber am Freitag, dem 21. Juni, machten wir uns endlich auf den Weg! Jeder kam in einem tollen Piratenkostüm in

die Kita und ordentlich gestärkt ging es nach dem Frühstück zum Bus.

Die Piraten in Dürrhennersdorf empfingen uns mit einem kräftigen und fröhlichem „Hallo“. In einem großen Kreis stellten wir uns alle zusammen und es gab eine Piraten-



geschichte, ein Piratenlied und natürlich durfte ein Piratentanz nicht fehlen. Auch die Regeln des Piratenlebens wurden verlesen. Das ganze Außengelände der Dürrhennersdorfer Kita sah aus wie eine zünftige Pirateninsel, so gab es den ganzen Tag viel zu tun für alle kleinen und großen Piraten. Nach bestandener Piratentauglichkeitsprüfung konnte jeder verschiedene Stationen austesten, wie z.B. die „Mutprobe“ oder einfach nur mit den anderen Kindern Pirat spielen. Selbstverständlich gehörte auch eine Schatzsuche mit zu diesem Fest. Hunger und Durst wurden bestens gestillt mit Piratenstockbrot, Kartoffeln und Quark, Bratwurst und roter Piratenbrause.

Den Dürrhennersdorfern ein dickes Dankeschön für ein gelungenes Fest und die Idee unser gemeinsames Fest unter einem anderen Motto zu gestalten.



Kindertagsausflug mit dem Oybin-Express

Auch dafür mussten wir unseren ersten Termin absagen und verschieben. Nach einer ziemlich sommerlichen Woche wartete am 24. Juni der Fahrer mit seiner „Lok“ und zwei Wagen vor unserem Haus. Gut gerüstet in Wetterkleidung und mit Proviant für ein Picknick im Grünen ging es dann los. Staunende Autofahrer und winkende Passanten begegneten uns auf der gesamten Route. Wir wurden zum Gelände der vorjährigen Landesgartenschau am Fuße des Löbauer Berges gebracht und wollten über die Wiesen toben, den Spielplatz erobern und

gemütlich auf der Wiese sitzend die mitgebrachten Süßigkeiten verputzen. Sogar den Koffer mit den Farben fürs Kinderschminken hatten wir mit dabei. Leider fing es wieder mit regnen an, als wir aus der Bahn stiegen. Aber das konnte unserer guten Laune wenig anhaben. Aufmerksame Beobachter entdeckten viele winzig kleine Frösche denen das regnerische Wetter richtig gut gefiel und die munter überall auf den Wegen herumhüpften. Auf der „Hüpforgel“ und den anderer Spiel- und Klettergeräten gab es trotzdem jede Menge zu erleben und auch viel Spaß.

Unter den Bogen des Eisenbahnviadukts suchten wir dann Zuflucht, als die Regenwolken sich gegen uns verschworen zu haben schienen.

Die Erzieherinnen und Praktikanten um Frau Meile (unserer neuen Leiterin) verteilten an alle Kinder etwas zu trinken und natürlich durften alle von den Keksen und Gummitieren naschen, die mit im Gepäck waren.



In dem Express eigenen Tempo ging es dann zurück nach Großschweidnitz.

Dankeschön in eigener Sache

Am Montag, den 4. Juni besuchten uns die Gemeinderäte Frau Fenster und Frau Schwarze. In ihrer Funktion als Mitglieder im Sozialausschuss und in Vertretung unseres Bürgermeisters überbrachten sie uns anlässlich des Kindertages einen Spielwarengutschein. Wir alle sagen auf diesem Wege noch einmal Dankeschön und freuen uns schon darauf, ihn einzulösen.

Das Team der AWO Kita Haus „Pffiffikus“



Schützengesellschaft Großschweidnitz e.V.



Öffnungszeiten des Vereinsschießstandes
jeden Freitag von 19.00 - 23.00 Uhr
sportliches Schießen und gemütliches Beisammensein
auf dem Vereinsschießstand.

Sie können uns auch im Internet unter
www.sg-grossschweidnitz.de besuchen.

EINLADUNG zum KÖNIGSSCHIESSEN

am 13.07.2013 für alle Mitglieder des Vereins. Wir
treffen uns 14.00 Uhr am Schützenheim und fahren
dann gemeinsam zum Schießstand
(Voraussichtlich bei der PSG Löbau)
Gegen 16.30 Uhr, nach dem Schießwettkampf,
treffen wir uns zum gemütlichen Beisammensein am
Schützenheim. Gerne sind auch Familienmitglieder
unserer Schützen gesehen.

Schlüsselübergabe/Rettungsmesse

Termin Schlüsselübergabe für neue Gebäude der FFW verlegt

Die feierliche Schlüsselübergabe und öffentliche Besichtigung des
neuen Gebäudes der FFW Großschweidnitz kann aus technischen
Gründen nicht am 07. September 2013, am Tag der 4. Rettungsmesse
in Großschweidnitz, stattfinden. Der neue Termin wird rechtzeitig
bekannt gegeben.

Ablaufplan zur Rettungsmesse

- ab 9.30 Uhr Feuerwehrkapelle
 - 10.00 Uhr Eröffnung durch den Bürgermeister der Gemeinde
 - 10-13.30 Uhr Vorstellung der einzelnen Stationen der
Teilnehmer mit Moderation und Interviews
 - 14-15.00 Uhr Vorführung Katastrophenschutz
 - 15-16.00 Uhr Vorführung der Rettungshundestaffel des DRK
 - ab 18.00 Uhr Tanz und Unterhaltung
- Alles Weitere entnehmen Sie bitte dem beiliegenden Flyer.



Schnitzel Bowling für 10 €
pro Person jeden So-Do

Dafür bekommst du:

- Bowlinggutschein pro zahlende Person im Wert von 5 € (Einlösbar bis 05. Sept. 2013 von Sonntag bis Donnerstag)
- 1 Schnitzel aus der Karte
- 1 Löbauer Pils vom Faß 0,4 l oder 1 Getränk im Wert von 2 €

Eine telefonisch Voranmeldung ist erforderlich.

Tel.: 03585-4469552
Fax: 03585-4469476

IMPRESSUM:

Herausgeber: Gemeindeverwaltung Großschweidnitz; Verantwortlich für den amtlichen Teil und alle sonstigen Mitteilungen (außer Anzeigen): Bürgermeister Jons Anders Fotos: Gemeindeverwaltung, aus dem Fundus der Vereine und U. Pillack; **Redaktion, Satz, Gestaltung und Anzeigenteil:** Werbeagentur Media-Light Löbau; Büro für Text- und Anzeigenannahme: 02708 Großschweidnitz, Ernst-Thälmann-Straße 63; **Tel.:** (03585) 40 19 67, **Fax:** 46 88 87, **E-Mail:** media-light-loebau@gmx.de; **Auflagenhöhe:** 600 Exemplare; **Erscheinungsweise:** monatlich, in der 2. Woche; **Verteilung:** kostenlos an die Haushalte der Gemeinde Großschweidnitz; Gültig ist die Preisliste vom 01.06.2009 Für die Richtigkeit der Werbeaussagen übernimmt die Werbeagentur Media-Light keine Gewähr. Haftungsausschluss besteht auch für redaktionelle und technische Fehler. Der Nachdruck, auch auszugsweise, ist untersagt.

ASB-Schwesterndienstplan

Dürrhennersdorf, Schönbach, Großschweidnitz, Kottmarsdorf,
Niederconnersdorf, Lawalde, Ebersbach-Neugersdorf

Funktelefon-Nr.: 0162 - 25 20 678 und 0160 - 35 22 771

Zeitraum	Schwester
13. Juli	Regina Bochanke
14. Juli	Petra Thomas
20. Juli	Diana Falz
21. Juli	Betina Kreschel
27. Juli	Regina Bochanke
28. Juli	Petra Fitzel

Änderungen vorbehalten!!!



Gottesdienste

DER KIRCHE GROSSSCHWEIDITZ
- Wir laden herzlich ein -

Sonntag,	14. Juli	10.00 Uhr	Gottesdienst
Freitag,	19. Juli	17.00 Uhr	Gottesdienst
Sonntag,	28. Juli	10.00 Uhr	Gottesdienst mit Abendmahl
Freitag,	02. August	17.00 Uhr	Gottesdienst
Freitag,	09. August	17.00 Uhr	Kath. Gottesdienst

Dr. Gerd Israel
Fachzahnarzt für Allgem.
Stomatologie



In der Zeit vom 18.07.2013 - 03.08.2013

ist die Praxis wegen Urlaub geschlossen.

Dr. Max-Krell-Park 41 02708 Großschweidnitz
03585 - 453 2258 gerd.israel@t-online.de
Mo - Fr 08-11 Di/Do 14 - 17

Gästezimmer „Am Hölleberg“

Carmen Lehmann
Ernst-Thälmann-Straße 90
02708 Großschweidnitz
© (03585) 83 24 49



www.gaestezimmer-hoelleberg.de



MECHANIKERWERKSTATT
Matthias Lehmann

Ernst-Thälmann-Straße 95a • 02708 Großschweidnitz
Telefon (03585) 83 24 49 • Fax 40 47 18
e-Mail: mech.ml@t-online.de
www.mechanikerwerkstatt-ml.de

**Fenster • Türen • Rollos • Alu-Fensterbänke • Rolläden • Rollfenster
Sektionaltore • Lichtschachtdeckungen • Insekten- und Pollenschutz**